

# Красная Армия отразила десятки контратак

# Русский Голос

## СОВЕТСКАЯ ПОДЛОДКА ПОТОПИЛА ДВА НЕМЕЦКИХ ГРУЗОВЫХ СУДНА

RUSSIAN VOICE (NY) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

NEW YORK, WEDNESDAY, DECEMBER 9, 1942. ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

## Силы Дакара переданы союзникам

СОЮЗНЫЙ ШТАБ В СЕВЕРНОЙ АФРИКЕ. — Генерал-лейтенант Дэвис сообщил, что в Дакаре переданы союзникам стратегическую морскую и воздушную базу. Это облегчит борьбу с немецкими подлодками в Атлантическом океане и доставку самолетов по морю из США на фронт в Северную Африку.

## Немцы отброшены в районе Тебурбы

### В Тулоне уцелели 20 кораблей, говорит Нокс

ВАШИНГТОН. — Морской министр Нокс сказал, что союзными силами в Тулоне уцелели 20 из 75 судов, находившихся в базе, когда немцы оккупировали ее.

СОЮЗНЫЙ ШТАБ В СЕВЕРНОЙ АФРИКЕ. — Союзные танки при поддержке средних бомбовозов и истребителей отбросили противника от позиций, которыми он овладел в прошлое воскресенье в районе Тебурбы.

## Юго-восточная авиация бомбила Тунис и Триполи

СОЮЗНАЯ АВИАЦИЯ ЮГО-ВОСТОКА. — Союзная авиация бомбила Тунис и Триполи. Немцы также атаковали позиции Роммеля на западе от Агейлы.

## Франко восхваляет Муссолини

ЛОНДОН. — Генерал Франко в радиоречи заявил, что «Муссолини в новой роли — Испания занимает известное положение и она выполняет свою роль».

## Немцы получают «орден мороженой говядины»

МОСКВА, 7 декабря. — Немцы получают «орден мороженой говядины» за героические подвиги на фронте.

## Болгарии усиливается антифашистская агитация

АНТИФАШИСТСКАЯ АГИТАЦИЯ. — В Болгарии усиливается антифашистская агитация. Многие болгары открыто предсказывают победу союзников.

## Потери США за год войны

ВАШИНГТОН, 7 декабря. — Потери США за год войны: убиты 43,562, ранены 119,926, пропавших без вести 10,500.

## Война за 7 декабря

СЕРГЕЙ КУРНАКОВ. (ДЕНЬ ПЯТЬСОТ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ) Характер боев на советском фронте за последние дни вынаивает два фактора: во-первых, немцы значительно лучше подготовлены к зиме в этом году, чем в прошлом году.

## Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 7 декабря. — В ночь на 7 декабря наши войска продолжали вести наступление в районе Сталинграда и на Центральном фронте на прежних направлениях.

## Производство генералов РККА

МОСКВА, 7 декабря. — Совет Народных Комиссаров СССР постановил произвести в генералы 130 командиров Красной Армии, при чем 13 генералов получили повышение.

## Аресты судей в Норвегии

СТОКГОЛЬМ (ОНА). — По сведениям, идущим из Осло, двое судей были арестованы в Ааленде и сосланы за оправдание нескольких «манифестантов», которые, в день рождения короля Гаакона, появились на улице с цветком в петлице.

## Спенглер -- новый глава Республиканского комитета

СЕНАТ. — Сессия Национального комитета Республиканской партии своим новым председателем избрала Гаррисона Спенглера.

## Послевоенная иммиграция в Венесуэлу

КАРАКАС (ОНА). — Венесуэльская правительство приступило к разработке программы широкой послевоенной иммиграции в Венесуэлу, которая должна поощрять экспертов способствовать быстрому экономическому развитию страны.

МОСКВА, 7 декабря. — Советская подлодка потопила два немецких грузовых судна. Несмотря на повреждение руля, подлодка благополучно вернулась в базу.

МОСКВА, 8 декабря. — «Известия» сообщают об обильном снегопадении в районе Сталинграда. Немцы, воспользовавшись замедлением советского наступления, причиненного снегом, укрепляют свои позиции.

ИСТРЕБЛЕНО 3,000 ГИТЛЕРОВЦЕВ. В первой сводке от вторника сообщается о большом числе немецких контратак в районах Сталинграда и Ржева и об истреблении 3,000 немцев.

«Ни на одном из участков противнику не удалось вернуть потерянные позиции или же улучшить свои позиции», говорится в сводке.

В воздушном бою на Кавказе было сбито 11 и повреждено 3 немецких самолета.

БОИ МЕЖДУ КАЗАКАМИ И ТАНКАМИ. В районе Ржева советские войска отразили контратаки и овладели двумя деревнями.

К юго-западу от Сталинграда, в условиях снежного шторма, произошел ожесточенный бой между казачьей частью и немецкой механизированной колонной, которая была разбита.

ГЕРОИМ МАРИНЕЛЛЫ КОРОЛЕВОЙ. На Центральном фронте было уничтожено большое число немецких воздушных транспортов.

«Известия» сообщают о героизме девушки-бойца Красной Армии Маринеллы Королевой. Под ее руководством советская часть овладела важной высотой к северо-западу от Сталинграда и очистила всю местность от немцев, 500 из которых были истреблены.

Сообщения Советского Информационного Бюро. МОСКВА, 7 декабря. — В ночь на 7 декабря наши войска продолжали вести наступление в районе Сталинграда и на Центральном фронте на прежних направлениях.

В северных окраинах Сталинграда наши разведчики забили 3 неприятельских ДОТ'а и истребили около 60 немецких офицеров и солдат.

Советским артиллерийским огнем был взорван склад огнеприпасов и рассеяно скопление неприятельской пехоты.

К северо-западу от Сталинграда наши войска отбили контратаки, закрепляясь на захваченных позициях и вели разведку. Согласно дополнительным данным, красноармейцы одной части ввела в бой 800 неприятельских офицеров и солдат и уничтожили или повредили 19 немецких танков.

Наши разведывательные части проникли в расположение противника и истребили около 2 рот неприятельской пехоты. Красноармейцы одной части сбили немецкий транспортный самолет.

К юго-западу от Сталинграда наши войска на нескольких участках вели активные боевые операции. Красноармейцы одной части выбили противника из укрепленной позиции и истребили 250 гитлеровцев. Они захватили 5 орудий, 21 пулемет, 8 минометов и радио станцию.

На другом участке при участии танков немцы пытались отрезать одно из наших подразделений. Советские истребители танков, однако, метким огнем уничтожили 4 немецких танка, после чего остальные неприятельские танки спешно отступили.

На Центральном фронте наши войска вели наступательные операции. За 3 дня боя в районе городов Ржева и Вязьмы немцы потеряли около 1000 офицеров и солдат, убитыми. Наши войска уничтожили 21 неприятельский танк, броневую машину, 30 орудий, 15 минометов, 150 пу-

леметов, 70 грузовиков и 4 склада припасов. Нами была также захвачена другая техника. 15 немецких самолетов было сбито в воздушных боях, зенитным огнем, а 7 штук было подбито. На другом участке красноармейцы, преодолевая ожесточенное сопротивление врага, продвинулись вперед и вели бои в глубине неприятельской обороны.

УСИЛЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ НА ФИНСКОМ ФРОНТЕ. СТОКГОЛЬМ. — Местным газетам передают из Хельсинки об усилении деятельности на финском фронте. Возможно, что Красная Армия предпримет зимнюю кампанию на этом фронте, пишут шведские корреспонденты.

Рядовой Тим Шенк — маршалу Тимошенко. ФОРТ МАК АРТУР, шт. Калиф. — Рядовой этого лагеря Тим Шенк считает, что он и маршал Тимошенко имеют нечто более общее помимо врага. Он потратил 4 д. 4 сента на новогоднюю кабельграмму советскому полководцу. Посылая приветствие в Москву, он сказал: «Буду надеяться, что им придется переправить приветствие в Берлин».

# РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSKY GOLOS, 130 EAST 16th STREET, NEW YORK CITY

Telephone: GRamercy 5-7595—7596

### ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

Для Соединенных Штатов, Кубы, Мексики и т. д.	Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:
(С воскр. ном.) На год — \$9.00 На 6 мес. — 4.75 На 3 мес. — 2.50 На 1 мес. — .95	(С воскр. ном.) На год — \$12.00 На 6 мес. — 6.00 На 3 мес. — 3.25 На 1 мес. — 1.20
(Без воскр. ном.) На год — \$7.00 На 6 мес. — 3.75 На 3 мес. — 2.00 На 1 мес. — .75	(Без воскр. ном.) На год — \$10.00 На 6 мес. — 5.00 На 3 мес. — 2.75 На 1 мес. — 1.00
На воскресный номер только: На год — \$2.50 На 6 мес. — 1.25	На воскресный номер только: На год — \$3.00 На 6 мес. — 1.50

209

## Фонд победы

Недавно в одной из передовых «Русского Голоса» мы указывали на важность создания «Фонда Победы», и отметили, что Министерство Финансов США решило в течение декабря месяца занять у населения 9 миллиардов долларов.

Теперь вся американская антигитлеровская общественность с удовольствием отмечает, что в течение первых четырех дней кампании за «Фонд Победы», половина денарской квоты в 9 миллиардов долларов покрыта; народ американский, веря в грядущую победу над ненавистным врагом, в первые 4 дня кампании купил облигаций победы на сумму в четыре с половиной миллиарда долларов.

Министр финансов Генри Моргентау заявил, что он «удивлен и обрадован» таким показом истинного патриотизма и веры народа в победу.

Однако, устанавливаться на полпути и «почивать на лаврах» не приходится. Борьба против врага продолжается на всех

фронтах. И лозунгом народа должно быть — «Все — для фронта!».

Каждый, подписывающийся на «Фонд Победы», должен это сделать в сознании того, что его доллары вместе с долларами всего американского народа идут на великое освободительное дело; они помогают нанести решительный удар по ненавистной фашистской «оси».

Организованные трудящиеся массы Америки, как и вся прогрессивная американская общественность понимают это. Массы своей жертвенностью во имя победной войны против фашизма показали, что на цели этой войны они готовы отдать все свои силы, все свое достоинство. Вот почему можно с уверенностью сказать, что рекорд, побитый в первые четыре дня кампании «Фонда Победы», будет так же успешно доведен до конца и декабря месяц даст нашему правительству 9 миллиардов долларов для ведения народной войны до победного конца.

## Победа ли?

Газета «Нью Йорк Геральд Трибюн» передает, что когда Венделл Вилли узнал о результатах выборов председателя Национального Комитета Республиканской Партии, то единственным его комментарием было:

«Не следует никогда человеку хвастаться после победы».

М-р Вилли таким образом расценивает избрание Гаррисона Е. Спэнглера из Айовы в председатели Республиканской Партии, как свою победу. Однако, если под этим разуметь, что в председатели не был избран Вернер В. Шредер из Иллинойса, выдвинутый сенатором Тафтом и другими яркими противниками Президента Рузвельта и Нового Курса, то победа носит чисто отрицательный характер, так как она не означает, что победил сторонник прогрессивных взглядов самого Вилли.

Люди, близкие к сенатору Тафту, полагают, что сенатор одержал не меньшую победу, чем м-р Вилли, так как предотвращено было избрание Бэнера (кандидата группы м-ра Вилли).

Таким образом Спэнглер явился компромиссным кандидатом, и, если судить по сделанному им после избрания заявлению, он по своему мировоззрению вполне приемлем для реакционных верхов Республиканской Партии.

Спэнглер заявил: «Вы все знаете, что я глубоко признателен вам за то, что вы сделали. Я не считаю это личной

дандью, мне принесенной. Вы делаете все от вас зависящее, чтобы помочь этой стране нанести поражение Новому Курсу. Я пустился за этим животным в 1932 году и надеюсь в 1944 году присутствовать при его заклании.

Меня ободряет то, что это делается единогласно, и я ценю слова м-ра Бэнера и м-ра Шредера. Оба они замечательные люди».

В председатели Республиканской Партии избран идейный сторонник Гувера, Тафта и Лондона. В этом вряд ли можно видеть победу для м-ра Вилли. Трудно усмотреть победу для него и в том, что новый председатель являлся сторонником принятой в апреле прошлого года по настоянию м-ра Вилли, резолюции, коей Национальный Комитет высказывался за международное сотрудничество США в деле установления мира и предотвращения новых войн. Эта резолюция уже не является спорной в Республиканской Партии. Предложение о подтверждении ее сделано было сенатором Тафтом.

Важно то, что новый председатель Республиканской Партии отвергает позицию Президента Рузвельта по вопросу характера, содержания американского сотрудничества. Атлантическая Хартия еще часть Нового курса, отвергает его новым председателем.

Результат выборов означает лишь, что борьба за прогрессивное руководство в Республиканской Партии отсрочена. Вот и все.

## ВОЙНА ЗА 7-ОЕ ДЕКАБРЯ

(Начало на 1-ой стр.)

лось «не больше 15 танков» (слова генерала Александра). Оказывается, по словам англичан, что их у него сохранилось свыше 200. Одним словом, первый блин вышел комом и это вероятнее всего объясняется тем, что союзные войска необстреляны и им пришлось с места столкнуться с опытными ветеранами германской армии.

В общем, выходит, что африканская операция затягивается. Не только еще не видно возможности начать агрессивные действия против Европы, но и чисто местного решения (занятия всего Туниса) пока не видно.

На остальных фронтах не произошло ничего достопримечательного.

# Состоялось Учредительное Собрание Антифашистского Веча Югославии

МОСКВА, 7 декабря. — Станция «Свободная Югославия» 2-го декабря сообщила:

Заседания Учредительного Собрания Антифашистского и Народно-освободительного Веча Югославии состоялись 26 и 27 ноября на освобожденной территории в старом боснийском городе Бигаче. В день открытия заседания делегаты со всех концов страны вошли в разрушенный зал. В заседании участвовало 53 делегата из Сербии, Черногории, Санджака, Хорватии, Боснии, Герцеговины и др. частей.

Присутствовали видные политические вожди и общественные представители различных партий; сенаторы, священники, депутаты, рабочие и крестьяне, представители женского антифашистского фронта и т. д.

Собрание носило праздничный характер. Несмотря на суровую стужу тысячи людей пришли приветствовать героических народных представителей, которые решительно поднялись на бой против кровавого фашизма и его наемников.

В течение двух дней плодотворной работы Учредительное Собрание приняло резолюцию и воззвания и избрало Исполнительный Комитет из десяти с Председателем и тремя Вице-Председателями различных национальностей. Исполнительный Комитет будет вести всеми задачами общественной жизни при содействии на родных освободительных комитетах, созданных почти во всех районах на освобожденных и не освобожденных землях.

Иван Рыбар, избранный Председателем Веча, является видным политическим вождем Югославии. Юристом по профессии, он имел адвокатскую контору в Дьяковце, Хорватии. Будучи членом Независимой Демократической Партии (вождем которой был Светозар Прибышевич), он в 1920 году был избран председателем Учредительного Собрания Югославии.

Учредительное Собрание послало приветственные телеграммы Сталину, героическим защитникам Сталинграда, главному командованию Народной Освободительной Армии Югославии. Президенту Рузвельту и Премьер-Министру Черчиллю. Телеграмма Председателя Совета Государственной Обороны СССР Сталину гласит:

«Первое приветствие Учредительного Собрания Антифашистского Веча Народного Собрания Югославии направляется Вам, великому воину и организатору побед свободных народов над фашизмом. Учреждая Антифашистское Народно-освободительное Вече Югославии, народы нашей страны вновь четко продемонстрировали свою непоколебимую волю и решимость бороться плечом к плечу с народами Советского Союза до полной победы над общим врагом.

Несокрушимое братство по оружию создавшее в нынешней борьбе между народами Югославии и великим советским народом. Ни кому и никогда не разбить этого единства. Смерть фашизму! Свобода народу!» Телеграмма была подписана от имени Президиума Учредительного Собрания Антифашистского Народно-освободительного Веча Югославии Иваном Рыбарем.

Телеграмма германским защитникам Сталинграда гласит:

«От имени Учредительного Собрания Антифашистского Народно-освободительного Веча Югославии, заседание которого состоялось в освобожденном городе Бигаче, представители нашей страны шлют вам, блестящим героям непобедимой Красной Армии и защитникам великого города Сталина, свое пламенное братское приветствие. Пример вашей борьбы и вашего героизма показал народам путь к победе,

развенчал все легенды о «непобедимости» немецких войск и воодушевлял и воодушевлял бойцов, командиров, и политических инструкторов нашей Народной Освободительной Армии и всех патриотов Югославии на великие подвиги и новые жертвы и усилия для победы над общим врагом, кровавым фашизмом и его соучастниками.

Да здравствуют храбрые защитники Сталинграда! Свобода народу! ... Эта телеграмма была подписана от имени Президиума Учредительного Собрания Антифашистского Народно-освободительного Веча Югославии Иваном Рыбарем.

Телеграмма Главному Командованию Народной-Освободительной Армии и Партизанских Частей Югославии гласит:

«От имени Учредительного Собрания Антифашистского Веча Народного-Освободительного Веча Югославии, состоявшегося в освобожденном Бигаче, мы шлем вам, мудрым вождям вооруженной освободительной борьбы наших народов, а чрез вас всем бойцам, командирам и политическим комиссарам нашей героической Народно-Освободительной Армии, наш пламенный привет. Мы считаем своим долгом пред народом и всем миром еще раз ясно выразить нашу признательность и благодарность Главному Командованию нашей армии, которая под руководством своего командира Тито в течение 18 месяцев вела успешно освободительную войну.

Антифашистское Народно-освободительное Вече Югославии, как национальная организация антифашистского фронта народов в нынешней великой борьбе, сделает все возможное для оказания помощи Главному Командованию и нашей героической армии, для укрепления единства всех наших сил: единства фронта и тыла, для ускорения окончательной победы наших народов над ненавистным врагом — оккупантами и их чуждыми и усталыми лекаями. Смерть фашизму! Свобода народу!»

Эта телеграмма была подписана от имени Президиума Антифашистского Народно-освободительного Веча Югославии Иваном Рыбарем.

ДАВИД БУРЛЮК.

## Возвращение в Нью Йорк

ПО ЦЕНТРАЛЬНЫМ ШТАТАМ АМЕРИКИ

(Окончание второго путешествия. Из серии: Автомобилем по Америке.)

3-е мая 1942. (день поездки 6-ой.)

В прошлом письме мы рассказывали о том, как пересекли в этот день высочайшие горные перевалы САСШ и сравнивали их с перевалами нашего Кавказа.

В 2:30 дня мы уже близимся к Пуэбло, в штате Колорадо. Здесь начинается бесконечная, не обретающая равнина (плоскогорье) центральных штатов великой страны янки.

Здесь путешественник разлучается с романтикой гор, авто незаметно, пробегаая сотни миль, спускается теперь все ниже и ниже к уровню моря. Солнце, безлюдье, прямое, как стрела, шоссе — влекущее нас на восток. Справа последние горы прощайтесь с нами. Вот там, похороненный Эльбрус, засыпанный снегом, Грингоры.

Семь месяцев тому назад мы уже ехали мимо этой горы, но тогда мы стремились с юга на север, от Санта-Фе через Пуэбло к Денверу.

Теперь мы видим лес труб это гор промышленного центра на равнине пред нами с запада.

Без 20 м. 4 пополудни; выехали из Пуэбло. Ранняя весна охватывает нас своим дыханием; деревья здесь (их на безлесной равнине — очень мало, только около ферм и в деревнях), — в первом зеленом пуху.

На ходу я зачерчиваю в свою тетрадь непривычных нью-йоркских коров, лошадей и фермеров, пахущих свои поля. В 5:35 пополудни до границы штата Канзас остается 88 миль. Солнце шло без 20 м. 8. Теперь в Калифорнии еще только без 20 м. 7 ч. В Ламар мы приехали в 8 часов вечера, покрыли за день 3-го мая 348 миль.

В небесах мои любимые цвета: Розовый и томный фиолетовый. Там — уют небесного шатра и пазитная дневная боль.

4-ое мая. День поездки седьмой.

Солнце взошло без 10 м. 6. Светило застало нас уже в пути. Когда едешь через континент, от океана к океану — надо выби-

раться возможно раньше. В Ламаре провели ночь в отеле: за номер с двумя кроватями — 2 д. 50 с. В полночь кто-то свернул ключом нашу дверь и присвечивал фонариком; мне пришлось бегом дважды окликнуть, чтобы прекратить шум работы незнакомца.

Мы катим по плоской, пустой земле; в небо лимонные, зеленоватые и чайной розы тона. Фазаны со своими фазанчиками пасутся у края шоссе. В 6:30 утра вехали в штат Канзас.

В 8:40 утра мы в долине реки Аркансо. Прекрасные полевые шмели. Шесть лошадей, по небрежности фермера, зашли в зеленую, обильную свежего корма и сейчас лежат, каждая раздувшись горой, на соседней стерне.

Бесна. В Гончисоне номер 50 закрыт. Там наводнение — развода уже начала спадать. Высший уровень был два дня назад. Много жителей осталось без крова.

За Даджем у нас лопнула шина. Подехал шериф и стоял около, охраняя нас от бегущих мажордов, пока Никаша менял колеса. Добрый старик сказал: «резина в стране много, но головотяпство мешает уладить вопрос».

В 6:30 вечера приехали в Китман. За 12 часов езды поехали всего 267 миль. За день имели три раза «лопузную шину». Ремонт — заклейка замедляет движение к Нью Йорку.

(Окончание следует)

## НОВАЯ ПРИНУДИТЕЛЬНАЯ МОБИЛИЗАЦИЯ РАБОЧИХ ЧЕХИИ.

ЛОНДОН (ОНА). — Немецкие власти в чешском протекторате объявили новый набор рабочих для нужд германской военной промышленности.

Предыдущие наборы дали около 140,000 рекрутов, вывезенных на работы в Германию. Немецкие власти надеются поднять число чешских рабов до 200 тысяч.

Набираются преимущественно молодые люди в возрасте от 20 до 23 лет.

Телеграмма Президенту Франклину Д. Рузвельту гласит:

«От имени Учредительного Антифашистского Народно-освободительного Веча Югославии шлем привет Вашему Превосходительству и союзным народам Соединенных Штатов. Вы можете быть уверены, что народы нашей страны будут продолжать борьбу вместе со всеми свободными народами мира до окончательной победы над ненавистным гитлеризмом и его соучастниками. Смерть фашизму! Свобода народу!»

Эта телеграмма была подписана от имени Президиума Учредительного Собрания Антифашистского Народно-освободительного Веча Югославии Иваном Рыбарем.

Телеграмма Премьер-Министру Великобритании Уинстону Черчиллю гласит:

«От имени Учредительного Собрания Народно-освободительного Веча Югославии мы шлем привет Вашему Превосходительству и союзному британскому народу. Народы нашей страны будут продолжать сражаться вместе со всеми свободными народами мира до окончательной победы над ненавистным гитлеризмом и его соучастниками. Смерть фашизму! Свобода народу!»

Эта телеграмма была подписана от имени Президиума Антифашистского Народно-освободительного Веча Югославии Иваном Рыбарем.

за 2 шипа шестьдесят долларов... Нам такая роскошь не доступна. Будем пытаться счастья в Дадж Сити.

В 10:45 утра мы стоим на вымошенной кричим устье степного городка этого, основанного лет 100 тому назад. Тогда этот городок был последним «пунктом цивилизации» для пионеров, двинувшихся на Запад.

Здесь, говорит Никаша, они выпивали свой последний «послепью» и вереница крытых фургончиков трогалась далее. Впереди толпа лежала трудное дело: перенести тяжелые возы через горные перевалы. Шли обозом; около каждого фургона попеременно, коммунално, трудилось на косогорах 30—40 человек.

Все центральные районы САСШ, которые мы ныне проезжаем, стали заселяться оседло всего лишь в 60-х годах прошлого века.

В Дадже мы заблудились и попали в район наводнения. Здесь вода уже начала спадать. Высший уровень был два дня назад. Много жителей осталось без крова.

За Даджем у нас лопнула шина. Подехал шериф и стоял около, охраняя нас от бегущих мажордов, пока Никаша менял колеса. Добрый старик сказал: «резина в стране много, но головотяпство мешает уладить вопрос».

В 6:30 вечера приехали в Китман. За 12 часов езды поехали всего 267 миль. За день имели три раза «лопузную шину». Ремонт — заклейка замедляет движение к Нью Йорку.

(Окончание следует)

## КОНЦЕНТР. ЛАГЕРЯ ДЛЯ «НЕБЛАГОНАДЕЖНЫХ» НЕМЦЕВ В НОРВЕГИИ

СТОКГОЛЬМ (ОНА). — В Норвегии создан ряд концентрационных лагерей, куда сылаются ненадежные элементы из Германии для интернирования. Известно, что подобного рода лагеря организованы в Ааргеленде, в Ротсундэль и Скьервие. Сильные немцы работают по укреплению норвежского побережья.

# Америка после года войны

Двадцать месяцев тому назад мы стояли в смущении на краю войны, не зная на что решиться; мы осуждали нацистских захватчиков, но не желали принять на себя моральную ответственность за вооруженную борьбу с ними. Сегодня, через год после японского нападения на Перл Гарбор, — мы являемся объединенной общей целью нацией. Год тому назад, наша армия насчитывала полтора миллиона человек, наш флот — сорок четыре миллиона человек, мы стоим под ружьем, а наш флот насчитывает свыше 1,300,000 матросов.

До того момента, когда радио принесло нам невероятное известие о японском нападении, мы не были уверены в себе ни морально, ни в военном смысле. Сегодня, после наших успехов в Северной Африке и на Соломоновых островах, мы не только знаем, что наши армии и флот в состоянии перейти в грандиозное наступление, но и что мы сражаемся для того, чтобы продолжать пользоваться той свободой речи, религии, свободой от нужды и от нападения, которая не может существовать для нас, если ося исчезнет во всем мире.

Весь прошлый год мы неустанно работали для того, чтобы увеличить наше производство и обеспечить нашу успешную борьбу за свою свободу. Ни где производства аммуниции поднялся со вступления японского нападения, до 381 в сентябре 1942 г. Генри Кайзер и другие «сверхчеловеки» делают честь американской промышленности эффективностью и сокращают время, потребное для постройки корабля, — до пяти дней и меньше! Столь сурово раскритикованные американские аэропланы утвердили свое место в боях и продолжают совершенствоваться.

Тяжелые бронированные, с большой силой огня, «летучие Крепости» превзошли все те самолеты, которые враг мог им противопоставить. Один за другим, с невероятной скоростью выпускаются торговые суда, броненосцы, танки, орудия и самолеты.

Для достижения этого пришлось немалым пожертвовать.

Весь прошлый год мы неустанно работали для того, чтобы увеличить наше производство и обеспечить нашу успешную борьбу за свою свободу. Ни где производства аммуниции поднялся со вступления японского нападения, до 381 в сентябре 1942 г. Генри Кайзер и другие «сверхчеловеки» делают честь американской промышленности эффективностью и сокращают время, потребное для постройки корабля, — до пяти дней и меньше! Столь сурово раскритикованные американские аэропланы утвердили свое место в боях и продолжают совершенствоваться.

Тяжелые бронированные, с большой силой огня, «летучие Крепости» превзошли все те самолеты, которые враг мог им противопоставить. Один за другим, с невероятной скоростью выпускаются торговые суда, броненосцы, танки, орудия и самолеты.

Для достижения этого пришлось немалым пожертвовать.

## ВЫСЕЛЕНИЕ ИЗ ПРИБРЕЖНОЙ ПОЛОСЫ В ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЕ

ЛОНДОН (ОНА). — По балансиальным расчетам, в своей работе об укреплении западного европейского побережья против ожидающейся союзной высадки, немецкие власти выселили на населенных мест прибрежного района свыше двух миллионов человек. Массовые выселки имелись, главным образом, в Голландии и в Бельгии, а также и в Норвегии и лишь в ограни-

## ИТАЛЬЯНСКОЕ НАСЕЛЕНИЕ НЕ ДОВЕРЯЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ЗАЙМАМ

БЕРН (ОНА). — Во второй половине ноября, итальянское правительство распорядилось о том, что бы всякий, желающий купить промышленные акции и облигации, покупал одновременно на ту же сумму государственных трехпроцентных военных заем. Мера эта была вызвана тем, что при сравнительно большом интересе, проявляемом публикой к промышленным ценностям, государственный военный заем почти не продавался и публика к нему относилась с явным недоверием. Реакция итальянской биржи на правительственное распоряжение была такова, что она вероятно сделает невозможным

всякое размещение правительственных бумаг на свободном рынке. В виду этого, правительство распорядилось об обязательной покупке облигаций военного займа, на миллионной барже совершенно 323.665 сделок с новыми промышленными бумагами. В неделю последующую за введением распоряжения, количество сделок упало до 100, причем одной неделей биржевая операция сократилась в несколько раз. Это может свидетельствовать о падении доверия к итальянскому населению к «ценным» бумагам, выпускаемым правительством.

**В Армии ГОВОРЯТ:**

- "YARD BIRD" про цирку, который модно осваивает тренировку
- "BLITZING BRASS" про полковника пуговицу
- "COW TRACKS" про нацишки унтер-офицера
- "CAMEL" про предпочитаемую папиросу чинов Армии



**САМЕЛ**

САМЕЛ — это папиросы, которые выкуриваются в 10 раз быстрее, чем другие папиросы. Они содержат в себе все, что нужно для хорошего курения: и вкус, и запах, и приятное ощущение в горле. Самель — это папиросы, которые выкуриваются в 10 раз быстрее, чем другие папиросы.

**САМЕЛ**

САМЕЛ — это папиросы, которые выкуриваются в 10 раз быстрее, чем другие папиросы. Они содержат в себе все, что нужно для хорошего курения: и вкус, и запах, и приятное ощущение в горле. Самель — это папиросы, которые выкуриваются в 10 раз быстрее, чем другие папиросы.

**Средняя неделя в Гемпстеде**

Гемпстед, А. Айланд. — Мероприятия назначены «Русской неделей» с 7 до 13 декабря. Уже сообщалось в «Русском Голосе», в эти дни будет проходить сбор приветственных писем СССР и денег для Красной Армии, как благодетель Советскому Союзу за помощь им храбрости и за своего отечества и всего миром, входящими в этот Комитет.

Будет еще больше крепить дело помощи нашей родине. 13 декабря в 10 ч. утра, мы ставим советскую картину «Брачные танки» в Гемпстед театре, Фултон стрит.

В этой замечательной картине ярко показывается, как славные отважные танкисты, прорываются в немецкий тыл и обнаруживают необычайный героизм.

13 декабря, в 3 часа дня, устраивается массовый митинг и концерт в Элкз Клуб, Фултон стрит. Выступит с речами мэр города, другие местные выдающиеся американцы и В. Д. Казакевич.

Этот митинг устраивается при участии выдающихся американцев и русских организациями.

Минькевич.

**РАБОТА ЖЕНСКОЙ ГРУППЫ МАНХЕТТЕНА**

Финансовый отчет Женской Группы «Аппер Манхэттан», Амер.-Русского Комитета медицинской помощи СССР за период с 1-го мая по 30-е ноября 1942 года.

Баланс на 1-ое мая 1942 г. в банке — \$243.13.

Приход: — Торговая в магазинах за 7 месяцев \$2,034.70; членские взносы за 7 месяцев — \$69.75; предприятия и разные пожертвования \$1,907.54. Итого — \$4,011.99.

Общий итог — \$4,255.12.

Расходы: — Жалование сотрудников магазина за 7 месяцев \$280.00; телефон, электричество и разные расходы по магазину \$183.83; разные расходы по предприятиям \$557.63; на покупку шерсти \$164.96.

Всего — \$1,186.44.

Внесено в Глав. Контору Ам.-Рус. Ком. помощи СССР — \$1,520.20

В банке на 1-ое декабря 1942 г. — \$1,548.48

Итого — \$4,255.12

Финансовая книга приходов и расходов проверена бухгалтером Г. С. Групиным, которому Правление выражает глубокую благодарность за его услуги.

Ревизия финансовой книги по оправдательным документам была произведена в присутствии г-жи А. П. Гушиной, М. А. Шаталовой и С. Г. Сминой.

Н. Добрыкина, Казначей Женской Группы «Аппер Манхэттан», А-РКМП СССР.

**Питтсбургские делегаты**

Питтсбург, Пенн. — Дорожные и сестры! Вам было известно, что Конференция Питтсбургского Района РАС ПРО в воскресенье, 20-го в 10 часов утра, в помещении 1508 Сарах стрит, части города Питтсбург для Конференции: выборы делегатов; выборы делегатов, секретари Конференции, разных комитетов; доклад национального РАС ПРО; доклад Районного Комитета; помощь СССР и другим странам; «Русский Голос»; работа по отделам; доклад делегатов; выборы Райкома; выборы делегатов.

Районный Комитет просит все отдели в Районе прийти по отделе дискуссии по национальному порядку дня конференции. Также не забывайтесь представлять от отделе Конференции будет в порядке, отделе с составом в 10 до 25 человек, избирают одного делегата; отделе в 50 членов избирают — 2 делегата; на каждые дополнительные 25 членов, — избирается один дополнительный делегат.

Районный Комитет постановил, что за каждого представленного делегата, отделе должен будет внести на конференцию 1 доллар. Деньги, собранные таким путем, пойдут на покрытие расходов по конференции.

Постановлено, что если какой-либо отделе не пришлет делегата или делегатов, или делегат не придет по своей воле на Конференцию, за отделе будет числиться долг Районному Комитету столько, сколько полагается иметь делегатов от отделе, а за каждого делегата взыскивается один доллар, как это сказано выше.

Итак, братья и сестры, за дело!

С братским приветом,  
Районный Комитет  
РАС ПРО

Председатель, И. Крамич.  
Секретарь, П. Болсун.  
Кассир, В. Медухо.

**Почему страдать? — употребляют «Обеста»**

Если вы страдаете неревматоидными заболеваниями суставов, головными болями, головокружением, немотивированной потерей аппетита, рвотной болезнью, отсутствием аппетита — примите комбинированный препарат «Обеста», так как все эти признаки могут быть следствием запора.

«Обеста» прочистит ваш желудок, возобудит деятельность кишечника, печени и почек.

Возьмите одну или две чайные ложки «Обеста» на чашку чая или супа. Прием это лекарство хорошо для детей, так и для взрослых.

ТРЕБУЕТСЯ В АПТЕКАХ «ОБЕСТА». Цена 60 с., большая коробка — \$1.25. ТРЕБУЕТСЯ ТОЛЬКО НАСТОЯЩИЙ «ОБЕСТА».

Выполняем заказы по почте. Пошлите чек, марки или монеты. К заказам С. О. Д. приешитывается почтовый расход.

СПЕЦИАЛЬНО: Пошлина \$1.00 с выпиской об оплате, и мы вышлем коробку стоимостью \$1.25. «Обеста» в программе WPKH по листу и по 8 ч. вечера.

**DREYFUS DRUG STORE**  
231 Second Ave., cor. 14th St. New York, N. Y.

**ВАШИНГТОН (ОНА).** — Германское население не доверяет немецкой валюте и принимает свои меры для того, чтобы избежать монетной катастрофы, угрожающей Германии после войны. Наличие денег помещаются преимущественно в почтовые марки для коллекций.

**ВАШИНГТОН (ОНА).** — Государственный секретарь по военным делам Стивенс заявил, что формирующийся ныне австрийский легион в рядах американской армии не будет подпадать под контроль никакой политической группы. Как известно, за явление претендента на австрийский престол эрцгерцога Отто о том, что ему будто поручено руководство австрийским легионом, вызвало протесты чехословацких, югославских, румынских, польских, болгарских, венгерских и итальянских кругов.

**БРИТАНСКИЙ (ОНА).** — Британский верховный комиссар в Палестине сэр Гарольд Мак Майрель заявил в послании к еврейскому национальному совету, что виновники часового истребления евреев в Европе повесит свою голову на шкворне.

**СТОКГОЛЬМ (ОНА).** — Правительство Финляндии приступило к изданию в Осло специального журнала на шведском языке, предназначенного для пропаганды в Швеции.

**CARNEGIE HALL**  
57 Street — 7th Avenue

**S. HUROK**  
presents

**В ВОСКРЕСЕНЬЕ, 13-го ДЕКАБРЯ, ВЕЧЕРОМ**

**ТОЛЬКО ОДНО ВЫСТУПЛЕНИЕ**

**ЗНАМЕНИТОЙ ИСПАНО-ЦЫГАНСКОЙ ТАНЦОВЩИЦЫ**

**КАРМЕН АМАЙЯ**

с ее труппой при участии танцора **АНТОНИО ТРИАНА**

танцоров, певцов и музыкантов

Входные билеты — от 85 цент. до \$2.75, включая налог. Билеты в кассе Карнеги Холла.

**Сбор одежды и обуви в Бриджпорте**

Роман Уор Релиф приступил к кампании по сбору новой и поношенной одежды, которая будет послана в Советский Союз.

Главный сборный пункт для одежды находится в Юниверсалит Черч, Файрфилд Авеню около Брод стрит.

3089-й отдел РАС ПРО имеет в кампании самое активное участие и предоставил свое помещение для сбора одежды. Все русские люди, желающие пожертвовать, как новую, так и поношенную одежду в хорошем и чистом состоянии, могут приносить в наше помещение 706 Гааг стрит каждый вечер от 7:30 до 10 часов вечера. Принимаются также и обувь — новая и поношенная.

Призываем всех русских в Бриджпорте принять участие в кампании сбора одежды и обуви, чтобы помочь нашим братьям и сестрам в СССР вести успешную борьбу с гитлеровской ордой до полной победы. Кампания началась 1-го декабря и закончится 20-го декабря.

М. Амбраевич.

**АМЕРИКА ПОСЛЕ ГОДА ВОЙНЫ**

(Начало на 2-й стр.)

Каждый американский гражданин должен определить свою часть в общем усилии для того, чтобы он мог со спокойной совестью наслаждаться плодами народной победы — победой всех людей, повсюду.

Истекший год произнес нам некоторые лишения, некоторые неудачи, некоторые успехи. Он дал нам ощущение того, что является ставкой в этой войне. Каждый американский гражданин должен определить свою часть в общем усилии для того, чтобы он мог со спокойной совестью наслаждаться плодами народной победы — победой всех людей, повсюду.

Отдел Военной Информации  
Вашингтон.

**РАБОТА ЖЕНСКОЙ ГРУППЫ МАНХЕТТЕНА**

Финансовый отчет Женской Группы «Аппер Манхэттан», Амер.-Русского Комитета медицинской помощи СССР за период с 1-го мая по 30-е ноября 1942 года.

Баланс на 1-ое мая 1942 г. в банке — \$243.13.

Приход: — Торговая в магазинах за 7 месяцев \$2,034.70; членские взносы за 7 месяцев — \$69.75; предприятия и разные пожертвования \$1,907.54. Итого — \$4,011.99.

Общий итог — \$4,255.12.

Расходы: — Жалование сотрудников магазина за 7 месяцев \$280.00; телефон, электричество и разные расходы по магазину \$183.83; разные расходы по предприятиям \$557.63; на покупку шерсти \$164.96.

Всего — \$1,186.44.

Внесено в Глав. Контору Ам.-Рус. Ком. помощи СССР — \$1,520.20

В банке на 1-ое декабря 1942 г. — \$1,548.48

Итого — \$4,255.12

Финансовая книга приходов и расходов проверена бухгалтером Г. С. Групиным, которому Правление выражает глубокую благодарность за его услуги.

Ревизия финансовой книги по оправдательным документам была произведена в присутствии г-жи А. П. Гушиной, М. А. Шаталовой и С. Г. Сминой.

Н. Добрыкина, Казначей Женской Группы «Аппер Манхэттан», А-РКМП СССР.

**Почему страдать? — употребляют «Обеста»**

Если вы страдаете неревматоидными заболеваниями суставов, головными болями, головокружением, немотивированной потерей аппетита, рвотной болезнью, отсутствием аппетита — примите комбинированный препарат «Обеста», так как все эти признаки могут быть следствием запора.

«Обеста» прочистит ваш желудок, возобудит деятельность кишечника, печени и почек.

Возьмите одну или две чайные ложки «Обеста» на чашку чая или супа. Прием это лекарство хорошо для детей, так и для взрослых.

ТРЕБУЕТСЯ В АПТЕКАХ «ОБЕСТА». Цена 60 с., большая коробка — \$1.25. ТРЕБУЕТСЯ ТОЛЬКО НАСТОЯЩИЙ «ОБЕСТА».

Выполняем заказы по почте. Пошлите чек, марки или монеты. К заказам С. О. Д. приешитывается почтовый расход.

СПЕЦИАЛЬНО: Пошлина \$1.00 с выпиской об оплате, и мы вышлем коробку стоимостью \$1.25. «Обеста» в программе WPKH по листу и по 8 ч. вечера.

**DREYFUS DRUG STORE**  
231 Second Ave., cor. 14th St. New York, N. Y.

**ВАШИНГТОН (ОНА).** — Германское население не доверяет немецкой валюте и принимает свои меры для того, чтобы избежать монетной катастрофы, угрожающей Германии после войны. Наличие денег помещаются преимущественно в почтовые марки для коллекций.

**ВАШИНГТОН (ОНА).** — Государственный секретарь по военным делам Стивенс заявил, что формирующийся ныне австрийский легион в рядах американской армии не будет подпадать под контроль никакой политической группы. Как известно, за явление претендента на австрийский престол эрцгерцога Отто о том, что ему будто поручено руководство австрийским легионом, вызвало протесты чехословацких, югославских, румынских, польских, болгарских, венгерских и итальянских кругов.

**БРИТАНСКИЙ (ОНА).** — Британский верховный комиссар в Палестине сэр Гарольд Мак Майрель заявил в послании к еврейскому национальному совету, что виновники часового истребления евреев в Европе повесит свою голову на шкворне.

**СТОКГОЛЬМ (ОНА).** — Правительство Финляндии приступило к изданию в Осло специального журнала на шведском языке, предназначенного для пропаганды в Швеции.

**ОЧКИ**

**ВСЕГО ЗА \$5**

Цены на очки всегда находятся в зависимости от типа подобранных линз и качества стекла, которые должны быть в соответствии с силой вашего зрения. Многие из наших покупателей платят за это около \$5.00 и больше, что и вам они не обходятся дороже. Приходите сегодня же в Дрефусовский оптик (оптометрист) и получите очки за \$5.00.

**COHEN'S OPTICAL CO., INC.**  
117 ORCHARD STREET, COR. DELANBY STREET NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-3180

**ПОЧТИ ВСЕ МУЖСКОЕ НАСЕЛЕНИЕ РУМЫНИИ НА ФРОНТЕ**

ИСТАМБУЛ, 5 декабря. «Донауейтунг», гитлеровская газета, издаваемая в Румынии, сообщает, что подавляющее большинство мужского населения Румынии находится уже на фронте.

Румынская армия терпит непоправимые потери живой силой. Большинство раненых посылаются назад в строй до того, пока они успевают оправиться от ран. На военную службу принимают даже калеки. На военную службу забирают квалифицированных рабочих. Даже преступников гонят в армию.

**ГОЛОД В ЗАГРЕБЕ**

ЦЮРИХ (ОНА). — Согласно белградской сербской газете «Новое Время», полученной в Цюрихе, в столице кроатского «государства» Загребе царит неопределимый голод.

«Полые семейства» погибают от голода», пишет сербская газета. «По улицам блуждают сотни голодных детей, выпрашивающих милостыню».

«Новое Время», издающееся в оккупированном Белграде, продолжает немецкую цензуру.

**СЕРВИС — ОСНОВА ЗДОРОВЬЯ И СИЛЫ**

**HEMODYN**  
Dr. N. GISHKARIANY  
Новое изобретение, сред. при Неврологии и Спастическом Трясуке и других. Цена флакона \$3.00  
HEMODYN LABOR, 72-5 Ave. Tel. SPine VA 6-4243

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЖЕНСКИМ БОЛЕЗНЯМ**  
Dr. O. GUGGER  
120 East 85th St., N. Y. C.  
Tel. BUtterfield 8-6398  
Часы: 10-2 и 4-8

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ**  
223 SECOND AVENUE, NEW YORK.  
угол 14-ой ул., комната 14.  
Часы: 10-8; воскр. 11-2.  
Тел. Грамерс 7-7697

**ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, КРОВИ И КОЖИ.**

Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ**  
200-2-й Авен., между 12 и 13 ул.  
Tel. ALgonquin 4-0332  
Прим.: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ**  
был ассистент европейской университетской клиники  
107 ИСТ 17-ая Ул., Н. И. (близ 4-ой авеню, Юнион Сивер)  
Тел. ST. 9-9016

Д-р Майзель много лет занимается лечением **ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ КОЖИ, НЕРВНЫХ БОЛЕЗНЕЙ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК И МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ.**

**ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ И ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ.**

Советы больным, нуждающимся в операции.

Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством уколов и электричества.

Анализ крови для брачного свидетельства.

Прим.: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. в. Воскр. от 10 до 12 час. дня.

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ**

был ассистент европейской университетской клиники  
107 ИСТ 17-ая Ул., Н. И. (близ 4-ой авеню, Юнион Сивер)  
Тел. ST. 9-9016

Д-р Майзель много лет занимается лечением **ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ КОЖИ, НЕРВНЫХ БОЛЕЗНЕЙ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК И МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ.**

**ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ И ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ.**

Советы больным, нуждающимся в операции.

Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством уколов и электричества.

Анализ крови для брачного свидетельства.

Прим.: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. в. Воскр. от 10 до 12 час. дня.

**ОЧКИ**

**ВСЕГО ЗА \$5**

Цены на очки всегда находятся в зависимости от типа подобранных линз и качества стекла, которые должны быть в соответствии с силой вашего зрения. Многие из наших покупателей платят за это около \$5.00 и больше, что и вам они не обходятся дороже. Приходите сегодня же в Дрефусовский оптик (оптометрист) и получите очки за \$5.00.

**COHEN'S OPTICAL CO., INC.**  
117 ORCHARD STREET, COR. DELANBY STREET NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-3180

**ЗАЩИТА**

ВАШИХ ИНТЕРЕСОВ

Если у вас имеются правительственные облигации, драгоценности, или другие ценности — вам нужна постоянная защита их.

«Мануфакчерс Сейф Девиз Компани» предоставляет ЗАЩИТУ, а также ПОЛНОЕ УДИНЕНИЕ за низкую стоимость. Менее чем за 1/2 с. в день — вы можете нанять несгораемый ящик в нашем сейфе, предоставляющий защиту от пожара, кражи, потери и других случайностей.

**MANUFACTURERS SAFE DEPOSIT COMPANY**

54 ОТДЕЛЕНИЯ В ГОР. НЬЮ ЙОРКЕ  
MANUFACTURERS TRUST COMPANY

**УЧАСТИЕ ПОЛЬСКОЙ АРМИИ В ПОХОДЕ НА ЕВРОПУ**

ВАШИНГТОН (ОНА). — Премьер-министр Сикорский в Вашингтоне связан с весьма существенной проблемой участия польской армии в предстоящем походе на Европу. Польское правительство, располагающее армией в 110 тысяч бойцов, отнюдь не желает расплыть свои силы на различных фронтах, а желает сохранить их для вторжения в Европу и эвентуального проникновения в Польшу в первых рядах союзных войск. Польское правительство желает держать свои войска как можно ближе к

Польше в момент падения Германии.

Генерал Сикорский вероятно обсуждает в Вашингтоне также и ряд вопросов экономического и финансового порядка. На очереди для него стоит вопрос о 65,000,000 долларов польского золота, находящегося в Дакаре, о расширении «ла-ленд» польским войскам, и т. д.

Не исключена возможность того, что в своих беседах в Вашингтоне ген. Сикорский подымет вопрос о затронутых в резолюции польского национального совета темах: о после-военных границах Польши и о федерации государств восточной и центральной Европы.

**СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ СОБРАНИЯ**

БРУКЛИН, Н. И. — Собрание 3047 отд. РАС ПРО в среду, 9 дек. в 8 ч. веч., 439 Бушвик Ав.

НЬЮ ЙОРК, Н. И. — Собрание 3216 отд. РАС ПРО им. П. Чайковского в среду, 9 дек., в 8:30 веч., 3410 Бродвей.

ГАРЛЕМ, Н. И. — Выборы исполкома в 3045 отд. РАС ПРО в четв., 10 дек., в 8 ч. веч., 2061 Лексингтон Ав.

ГРЭТ НЕБ, А. А., Н. И. — Собрание 3119 отд. РАС ПРО в среду, 9 окт. в 8 ч. веч., 91 Стамбот Род.

НЬЮ ЙОРК, Н. И. — Собрание 3065 отд. РАС ПРО им. Чернышевского в среду, 9 дек., в 8 ч. веч., 101 Ав. А.

НЬЮ ЙОРК, Н. И. — Собрание женск. взаимного кружка при 6-ом им. Радзивея в среду, 9 дек., в 8 ч. веч., 66 Алаен ст.

БЛЮМАНД, И. ДЖ. — Обед. собрание 3118 и 505 отд. в среду, 9 дек., в 8 ч. веч., 324 Андерсон Ав.

**БАЗАР БРОУЗВЭЛЬ, Н. И.** — «Родман Уор Релиф» устраивает базар в четв., 10 дек., в 10-13 дек. по адресу: 128 Вакин ст., около Никитин Ав.

**ИНФОРМАЦИОННОЕ БЮРО И ШКОЛА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ПОЛТАВЦЕВ И ОБРЕТНОСТЕЙ**

1. Помощь в получении америк. гражданских бумаг
2. Курсы английского языка
3. Выписка из каталога по жемальным, драгоценным камням и монетам
4. Художественная поделка из дерева
5. Выписки из справочника и переводчика

Учреждение готовит. Быстрые результаты. Обращайтесь лично по 10-12; 7-9 веч. или пишите

**AMERICAN SCHOOL & BUREAU**  
707 Pine St.

**МЕХОВЫЕ ПАЛЬТО**

Дамы производят меховые пальто прекрасного качества — ОБРАЗЦЫ С МОДНЫХ ВЫСТАВОК \$55.00

Все размеры.

**LEONA FUR STUDIO**  
105 W. 72 St. (near Broadway)

**РУССКО-АМЕР. АДВОКАТ**  
Эдуард Владимирович КРУГЛЯК  
233 Бродвей, Парк Плейс (Вулворт Инглэнд) Н. И.  
Обед. 12-1, 16-18. Кортланд 7-9667  
Часы приема от 9 до 6:30 веч.  
По суб. от 12:30 до 5 ч. поноудли и по назначению

См. также в Law.  
**EDWARD T. KRUGLAK**  
Suite 1671, 16 Floor  
Woolworth Bldg., Cortland 7-9667  
233 BROADWAY, N. Y. C.

**ПОХОРОННОЕ БЮРО ПЕТР ЯРЕМА**

Единственный русский погребальщик. Лучшие похороны и за самую дешую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовней.

129 E. 7th Et., New York City  
Wesley Av. A. и 1-й Orchard 6-2508  
Depotville: 707 Prospect Avenue

**ЧИКАГО, ИЛЛ. РУССКОЕ ПОХОРОННОЕ БЮРО**

БЕСПЛАТНОЕ РОСКОШНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ ДЛЯ ПОХОРОН ДОБРОВОЛЬНЫЕ УСЛУГИ И САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ

**KANIUK FUNERAL HOME**  
2321 W Chicago Avenue, Phone Armitage 4575, Chicago, Ill.  
М. Каниук, Директор.

# Чикагский отдел

## ВСЕ НА МАССОВЫЙ МИТИНГ В СУББОТУ!

Русско-Американский Общественный Комитет помощи СССР решил устроить массовый митинг, чтобы отметить годовщину летного нападения японских милитаристов на Перл-Гарбор.

7-го декабря, как известно исполнился год, как банды японских самураев зверски напали, без объявления войны, на Перл-Гарбор. Неожиданное нападение на Перл-Гарбор вокализировало всю страну с ее 135-миллионным населением.

Это нападение зажгло ненависть к врагу население Соед. Штатов.

Мы, как американские граждане

русского происхождения, должны ярко отметить день нападения на Перл-Гарбор массовым собранием.

Русско-Американский Комитет призывает всю русскую колонию прийти на этот массовый митинг в субботу 12-го декабря в зал 917 Н. Вуд стрит, в 7 часов вечера; вход 28 с. включая налог.

Ораторы — на русском и английском языке.

Долг каждого сознательного человека, жаждущего победы над врагами человечества быть на этом митинге.

Комитет.

## ВЕЧЕР ВЯЗАЛЬНОГО КЛУБА И ЖЕНСКОГО ХОРА

ЧИБАГО. — В субботу 12 декабря, в Кооперативном помещении, 1628 В. Дивижон стрит, Женским вязальным Клубом и по волеизъявлению хором устраивается вечеринка.

Наши женщины много навязали вещей для наших доблестных красных бойцов. Мы живя здесь, в тепле, будучи сыты и одеты, не должны ни на одну минуту забывать о наших страдающих братьях и сестрах.

В песне поется: «Посидел бы ты в окопах, испытал бы то, что я...» Да, они там сидят в холоде, ведут бой в суровую, зимнюю стужу и охраняют нас от гитлеровских варваров.

Приходите все на вечеринку. Часть денег от прихода пойдет на покупку шерсти.

### ХОР.

Несколько слов о нашем хоре. Он недавно организовался. Чикагцы привыкли к хору нашей молодежи, но этого хора больше нет, так как юноши призваны на службу. Регента тоже взяли, а девушки одни не удержали хора. В виду этого, женщины задумали целью организовать женский хор. На наше счастье нашли хорошего регента. Да, учитель, наш Николай Попов, действительно мастер своего дела. За короткое время мы уже хорошо успели и в настоящее время не только женщины, но уже и мужчины к нам приходят, так что в недалеком будущем, мы будем иметь хороший хор. Хор также требует средств.

Часть дохода с вечеринки пойдет на покупку шерсти, а часть для поддержки хора.

Программа вечеринки интересна: будет поставлена одноактная комедия, выступит наш хор с новыми советскими песнями, танцоры из группы Андреева.

Женщины хора и вязального Клуба обещали приготовить вкусные домашние изделия: каш-

лая женщина согласилась что-либо пожертвовать на это хорошее дело.

Музыка для танцев Алека Маринина и его товарищей, которые согласились также протанцевать вечеринку.

И так, все на вечеринку 12 декабря. Начало в 7 часов вечера. Вход 25 центов.

### ЗАПИСЫВАЙТЕСЬ В ХОР!

Любители пения! Записывайтесь в наш хор. Женщины, мужчины, девушки и парни — все приглашаются на спевку, которая происходит каждое воскресенье в 3 часа пополудни. Приходите все мы общими силами можем создать хороший хор. А уж наш учитель Николай Попов постарается чтобы мы действительно научились петь.

П. Трушинская.

### БЛАГОДАРНОСТЬ СВ. ПОКРОВСКОГО СЕСТРИЧЕСТВА.

Св. Покровское Сестричество (3-й отдел РНАОВ) сердечно благодарит всех независимцев и вообще всех русских людей, в большом количестве посетивших наш очередной годичный вечер, состоявшийся 18 октября. Принесим благодарность сестрицам, членам 3-го отдела РНАОВ, которые много потрудились на этом вечере, за их хорошую услугу нашим гостям, также и братчикам — членам 1-го отдела РНАОВ, за их работу за буфетом, а жертвователям на медицинскую помощь нашей родине за их щедрую жертву.

Мы извиняемся за нашу ошибку, которые были допущены при объявлении жертвователей: Мария Хмих было пожертвовало 5 дол., а не 2 дол., как было объявлено. Еще раз извиняемся за то, что нашим сборщиком Н. Марчук случайно был утерян лист, где отмечались имена жертвователей.

Собрано на нашем вечере — 178 д. 61 с. Выручено от продажи цветов 13.39. По «Христианской» книге г-жи Е. Клайн — 9.40. Всего вместе на мед. помощь Советской России собрано 201 д. 40 с.

Председатель З. Лещук. Кассир К. Каспер. Секретарь С. Вайт.

**NEW STARLIGHT RESTAURANT**  
55 Irving Place  
Между 17-ой и 18-ой ул., Нью-Йорк.  
**НАСТОЯЩАЯ ДОМАШНЯЯ ПИЦЦА**  
Обеды 45 с. — Ужины 60 с.  
Политная атмосфера.

Покупайте сберегательные марки и облигации!

«ЖИЗНЬ И ЛЮБОВЬ БЕТХОВЕНА»  
Тираж: 100,000,000 экземпляров СССР

## В СВ. - ПОКРОВСКОМ СЕСТРИЧЕСТВЕ

ЧИБАГО, И.И. — Одной из активных работниц сестер Св. Покровского Сестричества, Натальей Омелянко, от Св. Георгиевского братского Комитета было получено два подписных листа для сбора пожертвований на медицинскую помощь нашей родине, Советской России.

Эта сестра за одну неделю собрала 65 дол.

Жертвовали следующие лица: Д. Омелянко от Диспенс Невт Ко. 20 дол., г-жа А. Мичко 10 д. По 5 дол.: г-жа Марковская, С. Черкас.

По 2 дол.: П. Гудко, П. Гордич, Ф. Овинуц.

По 1 дол.: М. Позебыт, М. Симешко, И. Менгель, М. Вольфенц, Н. Марчук, Ю. Найко, С. Бакалец, Н. Бакал, З. Лещук, В. Николас, М. Овинуц, Ю. Галлицкий, С. Юшанов, И. Марчук, П. Трайтор.

По книжечке жертвовали по 1 д.: М. Бурба, Д. Оскарко, А. Сандраш, П. Дзубинская, Т. Марек.

Правление Св. Покровского Сестричества приносит сердечную благодарность всем жертвователям.

Председатель З. Лещук.

## Сообщение Советского Информбюро

(Начало на 1 странице)

МОСКВА, 8 декабря:

В течение 7 декабря наши войска продолжали наступать в районе Сталинграда и на Центральном фронте на прежних направлениях.

В заводском районе Сталинграда небольшие группы наших бойцов окружали и уничтожали неприятельские укрепления. Было уничтожено 6 ДОТ'ов и 3 пулеметных гнезда вместе с их гарнизоном. На другом участке артиллерийским огнем было уничтожено 7 пулеметных гнезд и 2 минометных батареи. Одна неприятельская пехотная рота была истреблена.

К северу-западу от Сталинграда на левом берегу Дона наши войска отбили неприятельскую пехотную и танковую контратаку. В результате безуспешных попыток вернуть утраченные ими накануне позиции, противник понес тяжелые потери. На одном участке свыше 500 немцев было уничтожено. Нам было сожжено 10 немецких танков и 14 выведено из строя. На другом участке было истреблено свыше роты немецкой пехоты.

К юго-западу от Сталинграда советские войска закреплялись на своих позициях и вели разведку. Одна наша часть истребила 140 немецких офицеров и солдат.

На другом участке нами была уничтожена немецкая контратака и 200 вражеских офицеров и солдат было истреблено. Наши красноармейцы захватили 2 противотанковых орудия, 18 пулеметов, 7 минометов и другую добычу.

На Центральном фронте наши войска отбивали немецкие контратаки и продвигались вперед. В районе к западу от Ржева немцы были выбиты из двух центров сопротивления. Батальон немцев при поддержке 20 танков пытался атаковать, но был отбит, потеряв 2 танка.

Немцы повели контратаку на укрепленный пункт (озеро), потерянный ими накануне. Бой продолжался весь день. Потеряв 200 человек убитыми и 7 танков, немцы были вынуждены отступить.

В районе Великих Лук немцам удалось потеснить наши войска и занять 1 населенный пункт. Наши войска перешли в контратаку и вновь заняли этот пункт а также освободили еще один. За 3 дня боя немцы (здесь) потеряли 800 человек убитыми.

Действующие в Крыму партизаны пустили под откос немецкий военный поезд и уничтожили паровоз и 19 платформ с военной техникой, а также несколько вагонов с войсками.

# Ненавидеть — значит победить

Страдания распятой Украины зажимают мозг. Кровавые замученных братьев стучит в сердце. Крики и стоны сестер сводят руки в кулаки.

Жестокий немец топчет родную землю, оскверняет кровью предков. Оккупанту окверняет землю, где для нас впервые взошло солнце свободы. Мысль об этом гложет, не дает покоя.

Вони! Выитайся в строге слова сводок. Чем дальше продвигаются вперед гитлеровские банды, тем больше возрастает опасность для нашей родины. Чем дальше идет враг, разнуданнее бесчинствуют фашистские молодчики на временно оккупированных землях. Рабовладельцы гонят на карту сестру твою и превращают ее в рабыню — бьют, не кормят, издеваются. Отца и мать выгнали из хаты и заставили работать на новоявленных немецких помещиков. А теперь зверь рвется дальше, он хочет захватить страну за горло.

Родина, великий Сталин приказывают остановить врага. Наша ненависть, наша стойкость и мужество должны задержать и опрокинуть врага.

Победу решает железная

стойкость. Она несокрушима тогда, когда сердце полна грозной ненависти, активной, действенной ненависти. Мало сказать — я ненавижу. Сейчас время не слов а действий. Нет сейчас ничего более святого, чем мстить. Мы фанатичны в этой жажде мести потому, что наша наша ненависти переполнена до краев. Нет силы, которая бы сдержала вулкан нашего гнева. Огонь рвется наружу.

Когда остервенелый враг ворвался в Ворошиловград, чтобы посеять там смерть и разорение, славный сын Украины, уроженец этого города, Герой Советского Союза капитан Молодчий, исполненный непреодолимой жажды мести, ринулся в фашистское осиное гнездо. Он на своем бомбардировщике пробился сквозь грозы и заградительный огонь и сбросил тяжелые бомбы на Кеннингсберг.

Рабочий — авиастроитель Алексей Крахмаль мстит врагу за то, что он разлучил его с женой, с детьми, с родимым краем. Он пишет: «Всегда я должен быть готовым дать ответ на вопрос жены и детей: «Что ты сделал, чтобы освободить нас от рабства?» И

ненависть к врагу воплощается у него в боевые станокоские дела. Он понимает, что если по его вине хоть на пару минут задержится производственный конвейер, — лишней развукать кровавое горе жена и дети.

За сожженное родное село комбайнер Кировской МТС П. Порохненко мстит врагу стахановской работой на уборке богатого урожая. За сотни угнанных на немецкую каторгу земляков мстит врагу криворожский горняк Иван Завертало, переполняющий свою норму больше чем на 3 тысячи процентов.

Никогда не забудет земля украинская, как мстили за нее проклятому врагу славные сыновья и дочери земли нашей. Пусть их пример покажет каждому, как надо ненавидеть врага, превращая свою ненависть в действие, в борьбу.

Пусть твоя ненависть, воин, выльется огнем смертоносного свинца. Пусть ненависть направит острие в самое горло фашиста. Пусть ненависть прикует тебя к рубежу — или вперед или умереть на месте, но не пропустить врага.

Тебе доверена каждая пядь советской земли. Позади твой дом, твой завод, твой колхоз, твой ребенок, как у матери. Оставь врага-убийцу. Выстои на Кубани, мы проложим путь к освобождению Украины. Пусть ненависть придает тебе силы и мужество боец.

Ты ненавидишь врага за то, что он отобрал у тебя счастливую молодость, за то, что он издевается над твоей матерью? Так стой же за свою молодость и спаси свою мать, или она, разувверившись в сыне, возненавидит тебя, как малодушного и труса.

Ты ненавидишь врага за сожженную хату, за угнанную в Германию дочь? Так отомсти же за дочь, спаси ее, или она, отчаявшись дождаться спасения от отца, перестанет называть тебя отцом.

Ненавидет — значит победить. С этим мы должны просыпаться и с этим засыпать.

Наша ненависть к врагу действительна и грозна. Она — в негасимом мужестве бойца и в самоотверженном труде рабочего, колхозника, интеллигента. Она — в беззаветном служении родине, в железной стойкости и в высокой дисциплине. Она — в большевистском примере командира, ве-

## ВОЗВРАЩЕНИЕ ИЗВЕСТНОГО ДИАНИСТА АЛЕКСАНДРА БОРОВСКОГО

Вчера, после победы в историческом турнире, выдвинул исполнителя Баха, русский артист Александр Боровский.

Он выступит в ряде концертов. Первое выступление Боровский под дирекцией С. П. Юрченко в программе из лучших сольных пьес русских композиторов, а также музыки Баха.

ЛОНДОН. (ОНА) — Сообщают об аресте в Тунисе французского верховного комиссара мистраля Жетева, отказавшегося, будто-бы, облегчить высказывание — итальянских войск в зурге.

душего в атаку бойцов подвига больших и малых, по одиночному важности дела победы.

Огонь, нашей ненависти испепелит врага, он продел очистительную работу по оскверненной фашистской земле, и выстраданным ми, отвоеванный кровью жизнью лучших сынов, нет снова свободным край, снова садом расцветет Украина, заблестит солнце раскованный Днепр, на теперь цель в нашей жизни — скорее завоевать эту

день. «Советская Украина»

# Как предосторожность в военное время, ваше правительство просит вас СБЕРЕГАТЬ ГАЗ

## ...при варке ...отоплении ...хранении в холодильнике ...водяном отоплении



- ### 7 СПОСОБОВ СБЕРЕЖЕНИЯ ГАЗА В ВАШЕМ ДОМЕ...
1. НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ГАЗОВОЙ ПЛИТОЙ ИЛИ ДУХОВКОЙ, ЧТОБЫ СОГРЕТЬ КУХНЮ.
  2. Придавайте или очистите горелки так, чтобы пламя было голубым (не желтым).
  3. Скрывайте столько блюд на одной горелке, сколько возможно, не давайте пламени обжигать края кухонной утвари. Не открывайте газ, пока он не нужен; выкрутите газ как только варка окончится.
  4. Планируйте полные блюда для приготовления на плите (мы пошлем меню и рецепты по требованию). Варите овощи в небольших количествах воды (это также сохраняет витамины). Жарьте в низкой температуре (это предотвращает также мясо от выжаривания).
  5. Держите дверцы газового холодильника закрытыми, когда вы не пользуетесь им. Никогда не оставляйте теплой пищи в холодильнике.
  6. Не давайте горячей воде капать из крана. Чините быстро краны, дающие течь. Не употребляйте более горячей воды, чем это необходимо, или вовсе не употребляйте горячей воды, когда можно ограничиться холодной. Не оставляйте краны с горячей водой открытыми, когда вы не пользуетесь.
  7. Держите температуру комнаты на минимуме, необходимом для здоровья и комфорта. Сделайте дом непроницаемым для воздуха через изоляцию, защитные оконные рамы, зашиты от непогоды или законопатите его.

ЭТО ФАКТ — быть может, не всеми учитываемый, что при изготовлении газа, который варит вашу пищу и выполняет много других задач в тысячах нью-йоркских домах, употребляется нефть так же, как и уголь.

Теперьшняя нехватка в жидком топливе имеет, поэтому, прямое влияние на ваш запас газа для домашних надобностей.

Мы сотрудничаем с властями, сберегая жидкое топливо на наших заводах и фабриках всеми возможными путями. Сейчас они просят вас — всех наших клиентов —

**ВЫПОЛНИТЬ СВОЮ ДОЛЮ, ЗАБОТЯСЬ О ТОМ,** чтобы и дальше имелось в наличии достаточно топлива для всей военной индустрии и существенных гражданских нужд.

Соблюдая простые правила, приведенные слева... выполняя их патриотически на время войны... вы поможете избежать неудобств и трудностей, которые имели бы место, если бы сокращение обслуживания газом стало принудительным.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В виду того, что электрические и паровые приспособления центральной станции гор. Нью-Йорка не употребляют нефти в качестве топлива, в этих видах обслуживания нехватки сейчас нет и не предвидится.

В интересах общего сбережения топлива, мы опубликовали брошюру: «Ключ к комфорту в военное время для сберегателей топлива», копию которой мы будем рады послать вам бесплатно по вашему требованию. Напишите в Consolidated Edison Company, 41 Irving Place, N. Y. C.